

www.BibleForChildren.org

Matiö 8



=Dhe 'ö =ya kë "dhü, 'ö -dhekraoyi =ya ziö
=ple -a -yaaga -naa bha- 'ka kö -wo dhedo troo do kë sië
'pödhe 'wo- -dhe Kana 'ö Gadhidhe -se 'gü bha- 'gü, kö
Yesu dhe -yö mü, 'yö 'wo Yesu waa- ö bha
=klangdhiü -nu -a -nu -dhe troo bha- -ta.



=Dhe 'ö =wa -drɔɔ mü 'ö- =ya yën. 'Yö Yesu dhe -ya
pö- -dhe: «-A -nu -bha we bha =ya yën -wa!» =Dhe 'ö =ya
kë "dhü 'yö- dhe -ya pö gwëëzë -nu -dhe 'ö- pö: «Pë "uu
pë 'ö dho- pö ka -dhe -kaa kë =zɔɔ 'dhe!»



'Yö Yesu -ya pö gwëëzë -nu bha- -nu -dhe:
«-Ka pë "fië -nu bha- "dhiü pa "yi 'ka!» 'Yö
'wo- =gban "ρερε "dhiü pa "klënklëndhö.
=Dhe 'ö =waa- kë "dhü, 'yö Yesu -ya
pö- -nu -dhe: «-Kaa 'bha 'sü kö 'ka 'dho- 'ka
troo -gόμε -dhe!» 'Yö 'wo-
'bha sü 'wo dho- 'ka- -dhe.



'Yö troo -gɔmɛ bha 'ö "yi 'ö Yesu -ya -gla we 'gü
bha- din -ga. Yö -zë we bha 'yaa gun- 'godhɛ dɔ sië "kɛɛ
kö gwëëzë -nu 'kö 'wo-
"dhiü -wlö sië bha wo -zë
-wa -dɔ. 'Yö troo -gɔmɛ
bha 'ö dhɛmɛdë -dhɛ,
'yö- pö- -dhɛ: . . .



. . . «('Yö- we 'dhe 'kö ya -yö -go 'me 'yö- din- -kë -së
"dhü) we din -së =në me =gban
'wo- -do -dheg -dhe -blesü
'yö =wa 'kën 'yö 'wo gun -na
-a 'dhe 'ö- din =ya 'go zian
-ta bha- nu -a -nu -dhe,
"kë bhi -zë we 'dhe- din
=ya 'go zian -ta =në 'i- nu
-blesü 'yö 'i gun
-na -a -së nu
=taama -wa!»



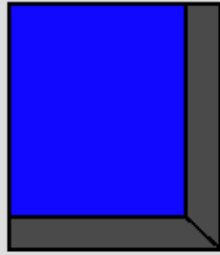
Yesu -yö ö -bha "dhabhliwɔn -bleɛsü -kë Kana -pö 'ö
Gadhidhe -sɛ 'gü bha- 'gü -kɔ bha =në-
'gü, 'yö ö -bha 'tɔbhɔdhe -zɔn
'ka- -nu -dhe. 'Yö- -bha
=klangdhiü -nu -bha 'dhang
-bho -a "dhiü -sü 'bha
'dhö -da 'gü.



=Dhe 'ö =ya kë "dhü, 'yö Yesu waa- -bha =klang -nu 'wo
dho Pïedhö -go 'kəodhö. 'Yö -kpan Pïedhö -bha dhebho
dhe -bha kö "nɛnɛ =ya nu- -ta kö -yö 'waanu
-sü 'ka- 'ka "wɛ tɔnkləndhö.



'Yö ö -kə pa- -kə 'ka. -Yö -to -dhe do bha- 'gü 'ö
"nεnε -yö -kan 'gü, 'yö =wlü 'ö- -nu "dhiü -ziö wo.



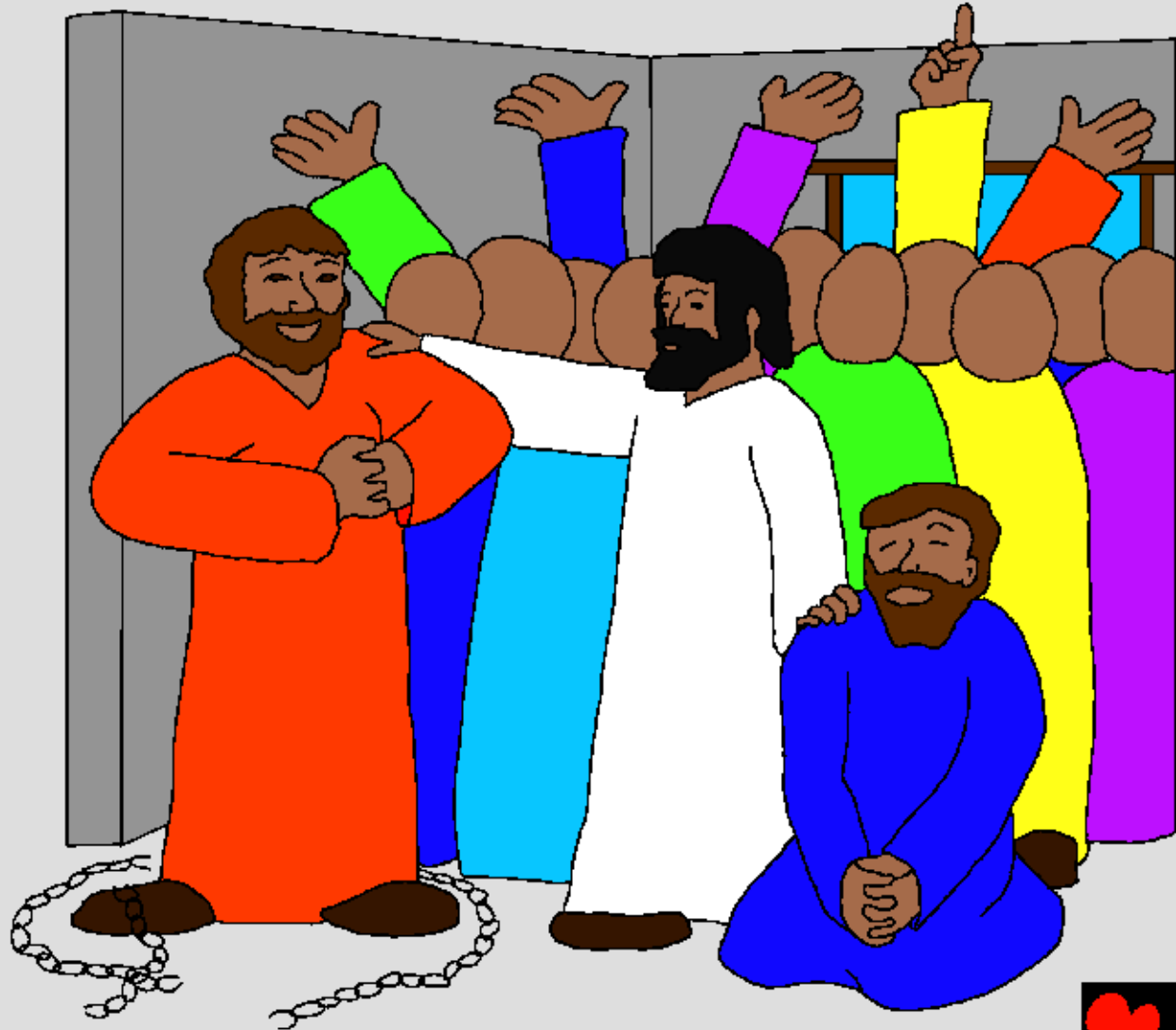
=Dhe 'ö dhong =ya -da, kö 'yënnng- -go =ya bo -pö -sü 'ka,
'yö 'wo nu "yuëdhi -nu "περε 'wo gun -dhe bha- 'gü
waa- 'με 'ö "yina yaa
-yö gun- -nu 'gü -a -nu
'ka Yesu -dhe. Kö
'pögüμε -nu =gban
"περε =wa bho 'ko
-ta "dhiëngdhö mü.



'Yö "yua suu 'do 'do 'ö gun 'mε -a -nu -bha 'do 'do 'ka,
'yö- mε 'gbε =dede dha, 'yö "yina yaa 'gbε =dede -kë mε
'gü, "kεε 'yaa gun "wι sië- -bha kö "yina yaa -nu bha -wo
"wι, kë "dhü kö mε "bhu- -nu 'wa 'dho ö dɔ -kɔ
dɔ, -a -gen -mü =dhe kö wo -zë -wa -dɔ.



Με "ρερε 'wo bha- -nu =gban- -gun -ko -zun Yesu
bha -dhe =në- mɔɔ- sië, -a -gen -mü =dhe 'gügbudhe 'ö
gun- 'gü bha =në gun- -nu dha sië- -nu -bha
"yua -nu -gɔ.



'Wo dho -dhe -ga kö -genloomε do 'ö me -yiisiö
'wo- 'sü -sü 'ka, -wo nu sië- 'ka.



"Kee -dhe 'wo dho bo- -bha
kö -wo -kpan Yesu -bha, -a -dhe
'yaa gun me -kë 'gbe -ko -ziisü
bha- -won 'gü.



-A -kë "dhü -sü bha- 'gü, 'yö
'wo -da 'kə 'ö gun- 'gü bha-
-ta "dhüng 'gü, 'yö 'wo dho
'wo- "dhi bho Yesu -ta
"dhüng 'gü
-dhe =dede 'gü.



'Yö 'wo "trüünyuamε bha- to ö -wɔtapë -ta, 'yö 'wo- =lɔɔ
bhië" -bha Yesu -kuu "dhiü
'kɔɔdhö mü =Dhε 'ö =yaa-
'wɔn dɔ =dhε 'dhang =dede
=në 'mε bha 'wo- bho
ö "dhiü, 'yö- pö
-genloomε bha-
-dhε 'ö- pö: «N
"taɔngdë, 'ma i -bha
'wɔn yaa -nu
-mawɔn 'to!» =Dhε
'ö =yaa- pö "dhü, 'yö-
pö -genloomε bha-
-dhε: «Ma =në 'a- pö,
-bhö "wlü kö 'i i -wɔtapë 'sü 'i 'dho i -go 'kɔɔdhö!»



=Dhe 'ö Yesu =ya bo- -pö "dhü -sü 'ka, 'yö -da "yitago 'gü
waa- -bha =klangdhiü -nu 'dhö.

'Wo dho "kan wo -ta kö "tεε
"gbu- =ya -ya ziö -sü -bha, kö
"yitago =ya -ya =bang
"bang kë -sü -bha, . . .

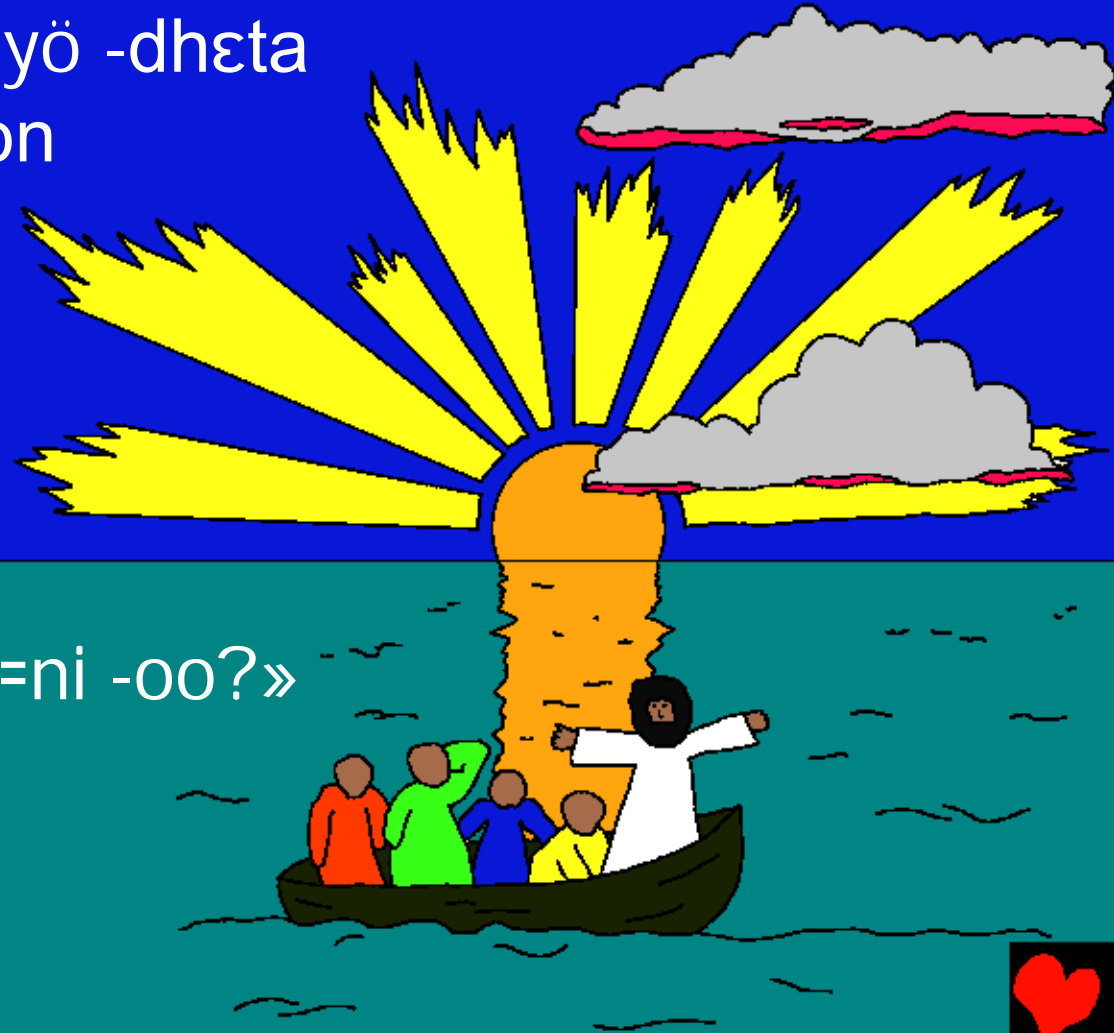


. . . kö "yi -yö -ma sië- -bha "gbu- 'ka, kö "yi kpö -nu -wo
"wlü sië -dhe =gban "pεpε 'gü, 'ö-
'bha -nu 'wo -pö -nu wo "yitago
'gü -dhe -nu 'gü, "kεε kö
Yesu -zë -yö yi
=në- zë sië.



'Yö Yesu -ya pö- -nu -dhe: «-Më =në -kë 'yö 'ka -suü
"gbu- "dhü? Ka 'dhang bho -sü =në 'yaa n "dhiü
'kpakpadhö -ee?» =Dhe 'ö =yaa- pö "dhü, 'yö =wlü 'yö
=gbla "tεε 'ö gun ziö sië bha waa- "yi 'ö gun =bang "bang
kë sië 'pö bha- -nu -ta, 'yö -dheeta
-yö do dingdhö. 'Yö- 'wön
-yö me =gban kən, 'yö
'wo -ya pö -sü -bha:
«De suu =në =ni =zoo
'yö "tεε -nu waa- "yi

-nu =gban 'wo- -wu ma =ni -oo?»



-A pö 'a- wo "dhü bha- 'kloɔ- -mü =dhe me
"bhu- -nu -dho 'ö Atanna -kë -a "sinma
'yaa 'dhö. Yö =në- -wɔn 'gü 'yö 'në ga do
'ö- -go -a bo- -nu -dhe, kö me "uu me 'ö
dho 'dhang bho- "dhiü, kö -tosεa 'ö
'yaa yën 'ö- "piü bha -yö kë- -me
-dhe, kö- -me 'gü 'ya
'dho see-.



Wlɔmö 3:23 'Sa -yö "dhü tɛan- 'ka =dhe me "bhu- =gban
"pɛpɛ -zë 'gü -pee -yö do, -a -nu -bho 'ko "piü -dhe 'yaa
'dhö, -a -nu =gban "pɛpɛ -wo 'wɔn yaa kë -sü 'ka. 'Wɔn
'ö- -nu =gban =fië -da Atanna -bha medhe këdhe
bha- 'gü -sü 'gü bha 'yö bha.

Wlɔmö 6:23 -A -gen -mü =dhe =trɔɔn 'ö 'wɔn yaa kë -sü 'gü
'yö ga 'ka. "Kɛɛ 'pë 'ö Atanna -ya =gbaɔ 'me 'ö 'dhang bho
kwa Dëme Yesu Klisi "dhiü -a -gɔ "wɛkɛwɛkɛ,
'yö -mü -tosɛa 'ö 'yaa yën 'ö- "piü bha =në- 'ka.

Eblö 9:27 =Dhe 'ö -kë =dhe 'waa ga =plɛ, 'ö =wa ga -kɔ do
bha- wo kö Atanna -bha za -dɔ me -bha -wɔn =në
=ya 'to bha,



Efɛzö 2:8,9 -A -gɛn -mü =dɛɛ -gasitɛ =dede =në Atanna -yö
ka dha- -bha, 'dhang 'ö 'ka- bho Yesu "dhiü bha- -wɔn 'gü,
'yii 'sü ka -bha, -yö ka gba =dede =në- wo- 'ka "wɛwɛɛ.
'Yii 'sü ka këwɔn -së -nu -bha, kë "dhü kö mɛ 'bha 'ya
'dho- pö 'ö ö 'tɔ 'kun.

Wlɔmö 10:9,10 =Ya kë =dɛɛ 'bha- "kan i "dhi 'ka mɛ =gban
"yaan =dɛɛ Yesu bha mɛ =gban Dëmɛ -mü, kö 'i 'dhang
bho- "dhiü 'kpakpadhö i zuë" "piü =dɛɛ Atanna =yaa- bho
ga 'gü =yaa- -bö, i -dho dha. -A pö 'a- wo "dhü
bha- 'klɔɔ- -mü =dɛɛ 'mɛ 'ö =ya 'dhang bho Yesu -wɔn "dhiü
ö zuë" "piü, 'yö Atanna -ya kë "slüüslü ö wëëdhö. 'Mɛ 'ö
=yaa- "kan ö "dhi 'ka =dɛɛ Yesu bha mɛ =gban Dëmɛ -mü,
'yö Atanna -ya -mɛ dha.



Zan 3:16,17 -A pö 'a- wo "dhü bha- 'klɔɔ- -mü =dhe me
"bhu- -nu -dho 'ö Atanna -kë -a "sinma 'yaa 'dhö. Yö
=në- -wɔn 'gü 'yö 'në ga do 'ö- -go -a bɔ- -nu -dhe, kö me
"uu me 'ö dho 'dhang bho- "dhiü, kö -tosεa 'ö 'yaa yën
'ö- "piü bha -yö kë- -me -dhe, kö- -me 'gü 'ya 'dho see-.
Atanna -yö ö Gbö -bɔ me "bhu- -nu -dhe kö -ya -nu dha
=në- wo, 'yii- bɔ kö -yö za -zë dɔ- -nu -bha.

1 Zan 5:11-13 'Sa "sεεdhe 'ö "dhü bha yö -mü =dhe Atanna
=ya =sii 'ö- "dhiütodhe 'yaa 'dhö -a nu kwa -dhe, =dhe -a =sii
bha -yö -slɔɔ -a Gbö bha =në- 'saa- 'gü. =Dhe me 'ö Atanna
Gbö bha 'ö- -go, kö =sii bha -ya -me 'gü, "kεε 'me 'kö
Atanna Gbö bha 'yaa- -go, kö =sii bha 'yaa- -me 'gü.
'Wɔn -nu bha a- -bεn -zë 'a- bɔ ka -dhe "dhü kë "dhü kö me
"pεpε 'ka 'dhang bho Atanna Gbö bha- "dhiü bha 'ka- 'wɔn
=në- dɔ =dhe 'ka =sii bha- =slɔɔ.



Matiö 8-9; Makö 1-2, 4; Dhukö 4, 8; Zan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Dan Eastern NT (daf) © 1991, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved. (Print version published in
cooperation with l'Association Ivoirienne pour la Traduction
de la Bible)

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

